

UNA APROXIMACIÓN A UNA ANTOLOGÍA DE LA LITERATURA
AFROCOLOMBIANA Y SUS IMPLICACIONES DIDÁCTICAS EN EL AULA

David Valdés Libreros
Cristian Mauricio Cartagena Rentería

Universidad Tecnológica de Pereira

Facultad de Educación

Lic. Español y Literatura

Pereira

2017

UNA APROXIMACIÓN A UNA ANTOLOGÍA DE LA LITERATURA
AFROCOLOMBIANA Y SUS IMPLICACIONES DIDÁCTICAS EN EL AULA

David Valdés Libreros

Cristian Mauricio Cartagena Rentería

Trabajo de grado para optar al título de licenciados en
Español y literatura

Directores:

Mg. Jhon Alejandro Marín Peláez

Mg. Diego Armando Aristizábal Vargas

Universidad Tecnológica de Pereira

Facultad de Educación

Lic. Español y Literatura

Pereira

2017

Nota de aceptación

Director de Tesis

Jurado 1

Jurado 2

Pereira, ____ de _____ del 2017

Dedicatoria

A Dios todo poderoso por permitirme dar este gran paso de sabiduría de la mano del ser que más amo en la tierra “Mi madre” quien siempre ha estado ahí en mis triunfos y derrotas. A mi familia que directa o indirectamente hizo parte de este amplio proceso de aprendizaje, al igual que mis maestros por su constante acompañamiento. A mis abuelas por su preocupación y amor incomparable y a mis ángeles guardianes que desde el cielo me acompañan y celebran mis logros.

David Valdés

“Un día soñé con alcanzar el cielo y sin darme cuenta el cielo estaba a mis pies” Gracias a mi hija por permitirme ser su ejemplo. A mi abuela que es el principio y el fin de mi vida y a todas las personas que sus palabras y acciones han tocado mi vida. Este es nuestro logro.

Cristian Mauricio Cartagena

Agradecimientos

Al Mg. Gonzaga Castro Arboleda, decano de la Facultad de Ciencias de la Educación, de la cual hace parte el programa de Licenciatura en español y literatura de la Universidad Tecnológica de Pereira, por permitir llevar a cabo dentro de la escuela diferentes líneas de investigación contribuyendo al mejoramiento de la calidad de la educación.

Al Doctor Arbey Atehortúa Atehortúa, director de la Escuela de Español y Comunicación Audiovisual, por permitir el desarrollo del macro proyecto, el cual posibilita la implementación de nuevas estrategias pedagógicas generando cambios en el contexto educativo.

A los profesores Jhon Alejandro Marín Peláez y Diego Armando Aristizábal Vargas, Magister en Educación por guiarnos en la construcción del proyecto de grado; por la dedicación y sus valiosos aportes durante este proceso de aprendizaje contribuyendo desde sus conocimientos y experiencia.

A todos los maestros del programa de Licenciatura en español y literatura por guiar este proceso de formación haciendo uso de su calidez humana y profesional desde las diferentes áreas de conocimiento que componen el plan de estudio: Lingüística, pedagogía y Literatura.

Por último pero no menos importante agradecer a la Universidad Tecnológica de Pereira por brindarnos los espacios idóneos para desarrollar todas las labores académicas y permitir formarnos profesionalmente.

Tabla de contenido

Resumen.....	7
Abtrac.....	8
1. Presentación	9
2. Planteamiento del problema.....	12
3. Objetivos	16
3.1 Objetivo General.....	16
3.2 Objetivos específicos	16
4. Una aproximación a una Antología de la literatura afro y sus implicaciones didácticas en el aula.....	17
4.1 La literatura como expresión cultural de los pueblos.....	17
4.1.1 La escuela como dinamizadora de cultura	22
4.1.2 Memorias de la literatura Afro.....	25
4.2 Literatura afro una asignatura pendiente en Colombia	28
4.3 Una aproximación a la enseñanza de la literatura afrocolombiana desde una propuesta didáctica ..	35
Conclusiones	47
Recomendaciones	49
Bibliografía	51

Resumen

Este proyecto de investigación forma parte de un trabajo desarrollado por estudiantes de la Universidad Tecnológica de Pereira y tiene como finalidad brindar a quien pueda interesarle información pertinente frente a la enseñanza y el reconocimiento de la literatura afrocolombiana en el contexto educativo, a través de la implementación de textos narrativos con temáticas y autores afrocolombianos. Pretendiendo colocar sobre la óptica nacional la invisibilización que esta corriente literaria tiene dentro de la academia y la necesidad de visibilizar ante los estudiantes durante su proceso de formación los aportes que en materia de escritura han realizado diferentes autores afrodescendientes tales como Manuel Zapata Olivella, Arnoldo Palacio, Candelario Obeso, Roberto Burgos Cantor, entre otros.

Por lo tanto este trabajo investigativo tiene como finalidad incentivar una enseñanza con estrategias metodológicas innovadoras que contribuyan a reflexionar sobre los aportes que esta parte de la población colombiana ha realizado a la construcción de país, a su vez también generar en el interior de los estudiantes afrodescendientes un alto sentido de identidad, apropiación y orgullo.

Palabras clave: Afrocolombiano, negritudes, rasgos ancestrales, interculturalidad, identidad.

Abtrac

This research project is part of a work developed by students of the technological university of Pereira and has the purpose of offering to anyone who may be interested in relevant information about teaching and the recognition of Afro-Colombian literature in the educational context, through the implementation of narrative texts with Afro-Colombian themes and authors.

Pretending to place on the national optics the invisibility that this literary current has within the academy and the need to make visible to the students during their training process the contributions that in writing have been made by different Afro-descendant authors such as Manuel Zapata Olivella, Arnolfo Palacios, Candelario Obeso, Roberto Burgos Cantor, among others.

Therefore, this research work aims to encourage teaching with innovative methodological strategies that contribute to reflect on the contributions that this part of the Colombian population has made to the construction of the country, in turn also generate within Afro-descendent students a high sense of identity, appropriation and pride.

Key words: Afro-Colombian, blackness, ancestral features, interculturality, identity.

1. Presentación

El siguiente trabajo tiene como propósito dar a conocer la importancia de la vinculación entre la lengua, la literatura y la didáctica; abordando la literatura afrocolombiana desde su valor y características, implementando estrategias de enseñanza que permitan el trabajo en las aulas de clase con la finalidad de abogar por una educación incluyente y el reconocimiento de la interculturalidad colombiana. Así mismo como suprimir los altos índices de discriminación racial que se evidencia actualmente en las instituciones educativas. Frente a esto la Constitución Política Colombiana dispone¹:

La educación en los grupos étnicos estará orientada por los principios y fines generales de la educación... y tendrá en cuenta además los criterios de integralidad, interculturalidad, diversidad lingüística, participación comunitaria, flexibilidad y progresividad. Tendrá como finalidad afianzar los procesos de identidad, conocimiento, socialización, protección y uso adecuado de la naturaleza, sistemas y prácticas comunitarias de organización, uso de las lenguas vernáculas, formación docente e investigación en todos los ámbitos de la cultura (Castillo y Caicedo, 2008, p. 60).

Por esta razón, se pretende demostrar desde la literatura que la cultura afrocolombiana ha dejado un gran legado a la sociedad, pese a todas las adversidades que han tenido que superar con tesón y lucha por ocupar un lugar y ser reconocidas. Para nadie es ajeno que por mucho tiempo la cultura afrocolombiana ha sido ignorada por algunos entes, sin embargo la misma genialidad de sus obras literarias se ha encargado de sacar a la luz sus costumbres y su visión de mundo.

¹ El Decreto 804 de 1995 reglamenta la Ley 115 de 1994

A pesar de que en 1993 las comunidades afrocolombianas conquistaron por medio de su lucha, continúan en la búsqueda de que el estado les reconozca la protección de la identidad cultural y los derechos a las comunidades negras de Colombia como grupo étnico, al igual que el fomento de su desarrollo económico y social, con el fin de garantizar que estas comunidades obtengan condiciones reales de igualdad y de oportunidades frente al resto de la sociedad colombiana. En efecto la ley 70 del mismo año promueve en su capítulo VI mecanismos para la protección y desarrollo de los derechos humanos y la identidad cultural, es importante mencionar que a raíz de lo contenido en este capítulo surgió la cátedra de estudios afrocolombianos.

En el presente es común observar como las instituciones educativas en cabeza de sus maestros aún no se han dado a la tarea de ejecutar concienzudamente los contenidos sugeridos para la enseñanza de la literatura afrocolombiana, por el contrario todo lo realizado desde el ámbito académico, cultural, político, económico y social de estas comunidades se reduce a los diferentes actos culturales visto más bien como un protocolo, un ejemplo de ello son las populares “Izadas de bandera” en las cuales se expone a los niños, niñas y jóvenes afrodescendientes como simples cuerpos rítmicos que exhiben con gran vehemencia y poco conocimiento su capacidad para conversar con la música y las diferentes formas que esta trae consigo. Con esta afirmación no se pretende alejar de las instituciones educativas del país los actos culturales, ni mucho menos alejar de los escenarios artísticos a los jóvenes afrodescendientes, por el contrario este escrito tiene por finalidad traspasar las barreras dispuestas por los seres humanos frente a la pigmentación de la piel y brindarle a los docentes de las diferentes instituciones educativas una mirada o aproximación a través de la cual sea posible acercarse al conocimiento con sus estudiantes a través de la implementación de textos literarios con temáticas y autores afrodescendientes.

Cabe destacar que los textos y autores que aquí se mencionaran son solo unos cuantos de la amplia gama con que cuenta la literatura afrocolombiana y que de acuerdo a su rica diversidad el proceso de aplicación puede verse fácilmente desde los diferentes géneros literarios e incluso abordando otros autores tales como Miguel Ángel Caicedo, Mary Grueso, Alfredo Vanín, Rogerio Velásquez, entre otros.

Hecha esta salvedad, este trabajo investigativo estará dividido en tres momentos que responden con su contenido y manera la posibilidad de ser abordados con relación a la Cátedra de estudios afrocolombianos, Lineamientos Curriculares, Estándares Básicos de Competencias y los Derechos Básicos de Aprendizaje (DBA) en lo que respecta al lenguaje. Dichos momentos estarán configurados así: La literatura como expresión cultural de los pueblos (Visto esto desde la función social y los antecedentes de la literatura afro), la literatura afro como una asignatura pendiente en Colombia (Abordado desde la cátedra de estudios afrocolombianos y los lineamientos curriculares) y por último se dará a conocer una propuesta didáctica como aproximación a la enseñanza de la literatura afrocolombiana que se desarrollara de la siguiente forma: La tradición oral para los grados sexto y séptimo (6° Y 7°), la identificación de las condiciones sociales y políticas del negro en América latina para los grados octavo y noveno (8° Y 9°) y la visión antropológica de la saga negra (su presencia en América) y los aportes de los afrodescendientes a la construcción de país para los grados decimo y once (10° Y 11°).

2. Planteamiento del problema

La lectura y la escritura se consideran procesos fundamentales dentro de todos los contextos, como parte del desarrollo de los seres humanos y la configuración de las relaciones sociales, políticas y culturales, por ello es necesario reconocer la importancia de las mismas como un proceso que coopera en la comprensión no solo de textos sino también del mundo en general. Por consiguiente la función de la escuela se vuelve fundamental en la fase de aprendizaje garantizando el desarrollo del pensamiento en los estudiantes, contribuyendo a la formación de ciudadanos comprometidos con la construcción de país dentro de esa realidad social, política y cultural ya mencionada.

Al respecto se debe deslindar el concepto de lectura y escritura que se tiene a partir de las corrientes tradicionalistas y comenzar a reconocer las formas de enseñanza actuales y los resultados obtenidos. En voz de Ferreiro citado dentro del plan de Lectura y Escritura (PNLE) afirma que:

Leer y escribir, son “construcciones sociales” indispensables para la adquisición de ciudadanía. Y esa ciudadanía no es posible ejercerla con individuos que aún no alcanzan un nivel de lectura y escritura satisfactorio. Se necesitan individuos conscientes de sus derechos, individuos críticos y reflexivos, que sean lectores autónomos y escritores autónomos (Ferreiro, citado por el PNLE, 2013, p. 2)

En torno a esto, el estudiante experimenta un acercamiento a nuevos saberes posibilitando su capacidad para resolver problemas y descubrir el mundo, entonces es por medio del fortalecimiento de la lectura y la escritura donde se adquieren nuevos conocimientos, se confrontan los saberes previos y se modifica el ideal de mundo a partir de las nuevas

experiencias, por lo tanto e indiscutiblemente el pensamiento crítico se desarrolla cuando hay una conciencia madura en el estudiante, que se logra a través del proceso de formación.

Por mucho tiempo la enseñanza de la lectura y la escritura se ha basado en el proceso de codificar, donde la mayor preocupación son los aspectos gramaticales de la lengua, es decir, lo fonético y lo morfológico, pero no el significado. En este sentido se debe minimizar las técnicas y contenidos mecánicos del enfoque tradicionalista y comenzar a despertar interés en un ejercicio de lectura y escritura consiente retomando la importancia de leer para comprender ya que este es un eje transversal para todas las áreas de aprendizaje dentro del contexto educativo.

Aunado a la situación Colombia en materia educativa ha venido evidenciando un declive en el desempeño de las competencias básicas de los estudiantes, por medio de las pruebas censales de conocimiento que se vienen aplicando desde el año 1992 tal como la prueba SABER en cabeza del Sistema Nacional de Evaluación de la Educación (SNE) donde se ha observado que los estudiantes tienen una tendencia a escribir oraciones o pequeños fragmentos, las posibles causas de esto es que hacen un análisis oracional y no un análisis textual; lo que determina que a los estudiantes se les hace más fácil escribir textos narrativos que otro tipo de producción más compleja y esto va ligado a lo que se enseña a leer en las aulas, por lo que se hace necesario que en las escuelas se comience a incluir y circular otro tipo de textos que favorezcan la comprensión y el aprendizaje del estudiante. Otras entidades nacionales como el Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación (ICFES) o internacionales como el Programa para la Evaluación Internacional de los Alumnos (PISA) también han llegado a similares conclusiones en cuanto a los resultados obtenidos en las pruebas de lenguaje quedando claro que los estudiantes presentan deficiencia en los procesos de lectura y escritura y con ello se les dificulta analizar, deducir,

relacionar información implícita y explícita de los textos, lo mismo que asumir una posición crítica y argumentativa.

Esta situación es preocupante, pues puede evidenciarse cómo año tras año los estudiantes reflejan serias dificultades para la comprensión de textos complejos; tal como lo plantea Pérez (2003), “no es un problema naciente en la actualidad o por la revolución tecnológica, es una situación neurálgica que ha estado ligada al sistema educativo por varias décadas y al que se le buscan soluciones continuamente al igual que culpables” (p. 23). Debido a esto el país persiste en desarrollar estrategias que mejoren dicho rendimiento, no obstante, los avances han sido poco significativos.

De las evidencias anteriores queda por sentado que la lectura, la escritura y la comprensión lectora resultan importantes para la transformación del ciudadano permitiendo la invitación al reconocimiento de otros posibles mundos configurados por situaciones, emociones, épocas y contextos que potencializan el desarrollo de la creatividad como necesidad individual y social, y que en consecuencia dentro de este proceso de imaginación se permite al estudiante tener un acercamiento a la lectura, relacionarse con el autor de la obra y sentir con él todo un universo de impresiones que se viven en lo cotidiano.

Por consiguiente, en la búsqueda de soluciones a las problemáticas que experimenta la educación en la actualidad pese a todos los esfuerzos por promover el pensamiento crítico, desarrollar la comprensión de todo tipo de texto, dar paso a la inclusión y recuperar las tradiciones socioculturales, se pretende trabajar con los estudiantes desde las diferentes posibilidades que ofrece la variedad literaria y desde esta iniciativa ultimar las condiciones de estereotipos y prejuicios, racismo, exclusión y marginación de las comunidades

afrodescendientes, dando a conocer una propuesta didáctica integrando la lectura de textos narrativos con temáticas y autores afrocolombianos.

Por lo tanto dentro de las premisas de este trabajo investigativo se pretende realizar un acercamiento a la literatura afrocolombiana e intentar dar respuesta a los siguientes cuestionamientos que son el eje principal de este proyecto:

¿De qué manera el reconocimiento de la literatura afro puede ayudar a mejorar las construcciones curriculares en las instituciones educativas?

¿Cómo puede ayudar a que el maestro de español y literatura involucre la literatura afrocolombiana en sus prácticas didácticas?

¿De qué manera la cátedra de estudios afrocolombianos puede ayudar a mejorar la práctica del maestro de español y literatura?

¿Cómo una propuesta para el desarrollo de la literatura afrocolombiana puede ayudar a mejorar procesos de reconocimiento social, político y económico de esa cultura?

3. Objetivos

3.1 Objetivo General

Validar las posibilidades didácticas de la literatura afrocolombiana en el ámbito escolar y específicamente en la promoción de actividades de lectura y escritura.

3.2 Objetivos específicos

1. Contextualizar el desarrollo de la cultura afrocolombiana y sus manifestaciones literarias.
2. Integrar las expresiones literarias multiculturales, específicamente el acervo cultural afrocolombiano a las prácticas educativas de Colombia.
3. Visibilizar los aportes socio-culturales de la población afrocolombiana en la construcción de nación a la luz de normatividades y leyes.
4. Proponer una antología literaria para el desarrollo y promoción de la cultura afrocolombiana

4. Una aproximación a una Antología de la literatura afro y sus implicaciones didácticas en el aula

4.1 La literatura como expresión cultural de los pueblos

Todas las obras de carácter antológico son una muestra de la producción literaria de un periodo determinado amparado por un género, un autor, un movimiento literario o una generación. En este sentido, la antología es una postura crítica respecto a la producción literaria y por lo tanto se debe tener en cuenta el momento en cual fue propuesta, ya que los aspectos históricos, culturales, académicos, es decir, el contexto general que lo rodea termina influyendo en dicha producción.

Según Núñez² (1959), las antologías son indispensables para la exploración literaria, debido a que “Señalan las fluctuaciones del gusto literario, constituyen el síntoma de las tendencias latentes o declaradas y permiten esclarecer el derrotero de la sensibilidad literaria de cada época” (p. 260). Cabe resaltar que en las últimas dos décadas, por ejemplo, se ha despertado un mayor interés por la literatura indígena y de negritudes, lo que significa un avance en la ruptura de la invisibilización de la cultura afrodescendiente.

Sin embargo, otro de los fenómenos que se puede reconocer en la antología es la aceptación o exclusión de la producción literaria de minorías. Entendiéndose como minorías el polémico termino que se le otorga aquellos grupos que se resisten a ser asimilados dentro de un modelo

² Estuardo Núñez Hague nació el 5 de septiembre de 1908 en Chorrillos Lima y murió el 29 de agosto del 2013 en Lima. Fue historiador, escritor, crítico literario y profesor universitario peruano; realizó grandes aportes en cuanto a la teoría literaria, entre ellos la “Teoría y proceso de la antología” 1959.

social, cultural y político que se agencia desde la voz oficial del estado-nación (Jimeno y Triana 1985. pp. 17-18, George 1985 pp.38-65, Laurent 2001 pp. 101-110).

Dentro del proceso literario de las actividades de literatura escritas por las minorías se desliga un fenómeno denominado canon, el canon es un punto de inflexión de la literatura en general, es decir, es la condensación de la tendencia de la literatura en un momento determinado. Por consiguiente, los grupos sociales que se encuentren representados en el canon serán dominantes, y por el contrario, los que no se sientan representado por el canon pertenecen a grupos sociales subordinados.

No obstante en voz de Mignolo³ (1995) quien propone revisar las acciones literarias paralelas a las prácticas discursivas dominantes afirma que “Las esencias culturales no son “representadas” por el canon sino “creadas” y mantenidas por él” (p. 24). Para el autor los textos que no están dentro de los parámetros estéticos establecidos, también forman parte de las prácticas discursivas por el constante movimiento, aparición y desaparición de la literatura.

Atendiendo a estas consideraciones se hace necesario resaltar que a la literatura afrocolombiana todavía le queda un largo camino por recorrer para desmitificar la concepción de minoría, recuperar sus tradiciones y poner encima de la mesa toda su expresión literaria como símbolo de una cultura vigente, digna de ser leída y escuchada.

De acuerdo con lo anterior la literatura se plantea como uno de los grandes pilares para la construcción de identidad de los pueblos afrodescendientes, ya que dentro de su práctica se teje todo un universo cultural que recoge palabra a palabra la cosmovisión de los pueblos. El desafío se presenta en proporciones mayores cuando se quiere introducir la riqueza literaria de estos pueblos a la educación, ya que la jerarquización impuesta dentro de las aulas en el entorno

³ Walter Mignolo nació el 1 de mayo de 1941 en Argentina. Es filósofo, crítico literario y profesor de literatura en la universidad de Duke, durante mucho tiempo se ha interesado por la filosofía del lenguaje y la semiótica.

educativo ha impedido el intercambio de saberes y conocimientos sobre las distintas realidades de los afrocolombianos. A lo largo del tiempo se ha visto la literatura como un componente más de la asignatura español y literatura atendiendo el desarrollo de una competencia comunicativa en estudiantes de secundaria desde donde se trabaja la comprensión lectora y las habilidades de lectura y escritura, pero no como una herramienta que coadyuva al acercamiento de la realidad del otro, sin embargo en los lineamientos curriculares (1998) en el área de lengua castellana se incluyó el estudio de la literatura refiriendo:

La relevancia de tres aspectos fundamentales en este estudio de la literatura: (1). La literatura como representación de la (s) cultura(s) y suscitación de lo estético; (2)..La literatura como lugar de convergencia de las manifestaciones humanas, de la ciencia y de las otras artes; (y, 3). La literatura como ámbito testimonial en el que se identifican tendencias, rasgos de moralidad, momentos históricos, autores y obras (Lineamientos curriculares, 1998, p. 51).

Lo expuesto anteriormente fue planteado por Jurado⁴ (1997) como un eje alrededor del cual pensar propuestas curriculares que le permitan al docente alcanzar objetivos, sensibilizar y arraigar en los estudiantes un sentido crítico y donde se tenga lugar a la apropiación del concepto de interculturalidad, a pesar de ello actualmente las propuestas pedagógicas son autónomas, lo que quiere decir, que depende de las competencias y los propios criterios de cada docente para integrar estrategias de aprendizaje que faciliten alcanzar estas nociones, es por ello, que hay quienes abordan la literatura en las aulas desde el juego, el intercambio de roles entre los personajes, la escritura de textos ficticios que contengan los datos que más les haya llamado la

⁴ Fabio Jurado Valencia nació en Buga Valle del Cauca en el año 1954. Es doctor en literatura, profesor de la Universidad Nacional de Colombia. Sus trabajos han marcado una gran pauta en el contexto educativo; tales como: Investigación, escritura y educación: el lenguaje y la literatura en la transformación de la escuela; 1999.

atención a partir de lo leído, lo que fácilmente podríamos llamar la recreación del texto y que lastimosamente se queda allí en una exigua producción oral o escrita.

En consecuencia leer y escribir son prácticas inmersas en todos los contextos de la vida de los seres humanos, y para su fortalecimiento en la infancia es necesario plantear la importancia de ellas como puente para que los estudiantes logren reconocerse como ciudadanos responsables y críticos integrados a una cultura; con esta finalidad la escuela juega un papel fundamental, ya que en sus manos está la posibilidad de fortalecer estos procesos desde el diseño; de tal forma que a través de su trabajo se desarrollen nuevas estrategias metodológicas de enseñanza, no bastara únicamente con la disponibilidad de los textos como material tangible o magnético, ni del acceso a ellos por medio de las bibliotecas, librerías o medios virtuales, ya que esto no promueve la lectura, solo su circulación y el uso entre las manos de los lectores es lo que la fomenta. Por tal motivo el constante acompañamiento del docente y la escuela es vital para robustecer dicho proceso.

Otro aspecto importante dentro de los eventos de lectura y escritura se da a través de la participación en contextos comunicativos cotidianos, la participación se articula a medida que se va dando la necesidad de intervenir en una situación específica, por lo tanto Alfabetizarse significa aprender a manejar el lenguaje escrito, los géneros textuales, los discursos, los significados, las palabras, las letras. De manera deliberada e intencional para participar en eventos culturalmente valorados y relacionarse con otros (Dyson, 1997 y Heath, 1983).

Si bien es cierto la interacción con otras personas (Lectores y escritores) en contextos diversos van alimentando el proceso de apropiación en cada ser humano lo cual se va convirtiendo en una intersubjetividad en el sentido que reconstruye los eventos desde la posición y la historia subjetiva, es importante que mediante la observación del docente en el aula se analice desde lo

concreto estos comportamientos ya que se pueden proporcionar múltiples usos y forman de abordar un texto, olvidando las exigencias sociales o institucionales originales que dieron lugar a su construcción; entonces la labor del docente es hacer que esas experiencias cotidianas configuren el universo significativo en el estudiante y de este modo alimentar la imaginación pedagógica enriqueciendo las situaciones intencionalmente organizadas para la enseñanza de la lectura y escritura. En efecto Pérez (2013) sostiene que es imprescindible incorporar en la escuela acciones encaminadas a desarrollar el pensamiento crítico en los estudiantes, producto de las lecturas de diferentes tipos de texto, en las cuales los estudiantes pueden establecer conexiones lógicas entre diversas ideas transformándolas en “redes de significado”.

Las anteriores concepciones de literatura y aprendizaje permiten reconocer que la implementación de obras literarias propuestas desde un ángulo intercultural requiere de una planificación didáctica mucho más estructurada, puesto que debe orientarse a los estudiantes para que tengan una participación activa, ya que son ellos los principales agentes productivos dentro de las aulas de clase. Igualmente se debe brindar la oportunidad a que construyan desde sus experiencias, expectativas y conocimientos. Por esto será importante contemplar tareas de pre-lectura, lectura y post-lectura como un ejercicio proactivo para la producción de significado y posteriormente la comprensión del texto.

Asimismo, es importante destacar la función social que cumple el lenguaje y la manera en la cual el docente debe transformarse en un ente dinamizador encargado de diseñar estrategias que conecten el lenguaje y el hombre social subrayando desde el contexto educativo sus aspectos más importantes como se contempla en los lineamientos curriculares:

En efecto, el lenguaje es mucho más que una herramienta que sirve para transmitir una información, ya que éste permite al hombre transformar su experiencia de la realidad natural y social en sentido y

conocimiento comunicable. En esta medida, el lenguaje se transforma en un sistema de elaboración y producción de la significación. (Lineamientos curriculares de lenguaje, 1998, p. 77).

4.1.1 La escuela como dinamizadora de cultura

En un primer plano la educación cumple con la labor de formar en valores, normas, desarrollo de la personalidad en los sujetos, facilitando la adaptación individual en el medio de pertenencia mediante la transmisión de conocimientos, apropiación y uso del lenguaje; lo que más adelante se convierte en un proceso social y colectivo logrando la integración social, el equilibrio y el control social, esto quiere decir que la educación debe darse en un entorno más realista donde logre permear a los estudiantes de esos contextos sociales particulares a los cuales no deben ser ajenos. Por consiguiente a medida que estas convicciones se van proporcionando como resultado del razonamiento y el dialogo es:

Necesaria la creación de nuevos sistemas educativos que desarrollen un mejor conocimiento de los demás, de su historia, de sus tradiciones y costumbres, de sus lenguas y de su espiritualidad. Aprender a convivir alentará la realización de proyectos comunes y una gestión pacífica e inteligente de los conflictos entre personas y países (Amar, 2000, pp. 83-84)

Dentro de este marco es que la escuela cobra relevancia como un ente dinamizador que construye entre docente – estudiante un ambiente de aprendizaje teórico – práctico que mediante la conjugación de varios elementos van constituyendo un contexto social – histórico.

Con el objeto de constatar estas construcciones es necesario llegar a tales cuestionamientos: ¿Cómo se puede integrar en el aprendizaje el concepto de interculturalidad por medio de la

enseñanza de la literatura y cómo los textos literarios pueden acercar a otras culturas abriendo horizontes de expectativas y despertando el interés de los estudiantes? “*Gran parte de la enseñanza académica actual de la literatura se inspira en el espíritu de las políticas de identidad. Bajo el distintivo de “Multiculturalismo”- que puede hacer referencia al adecuado reconocimiento de la diversidad humana y complejidad cultural*” (Nussbaum, 2001, p. 151) como complemento a lo mencionado, Nussbaum⁵ (2001) determina que la función de la escuela es transformar para producir estudiantes que se arriesguen a leer con espíritu crítico, no solo a identificar experiencias desde el estado emocional, sino también a formular preguntas críticas sobre esas experiencias, tales como: ¿Qué aprendo de esto sobre el otro y su mundo? ¿Cómo es la realidad desde el punto de vista del otro? Para ello es necesario poseer un pensamiento socrático que sirva como conducto, cultivando una actitud hacia los textos conocidos, identificando que existen otras posibles perspectivas de la realidad. En este orden de ideas la interpretación literaria no se puede quedar en la expresión superficial que bajo la piel todos son iguales, ya que la cultura y la experiencia forjan muchos aspectos de lo que está “bajo la piel”, por esta razón la literatura es primordial como medio de crecimiento a las afinidades que la vida real no puede reproducir de manera suficiente.

Sobre las bases de las ideas expuestas se hace necesario rescatar lo citado por Nussbaum (2011) en su libro Sin fines de lucro “la educación... favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos” (p. 34)⁶. De acuerdo con esto se da por sentado que las producciones literarias no son vistas únicamente como un apoyo

⁵ Martha Craven Nussbaum nació el 6 de mayo de 1947 en Nueva York. Es escritora, filósofa y profesora en la Universidad Brown, Universidad de Harvard y Universidad de Chicago. Sus intereses se han centrado en la filosofía antigua, política y del derecho y la ética. Leer: El Cultivo de la humanidad; 2001.

⁶ Tomado desde la Declaración Universal de los Derechos Humanos, 1948.

para estudiar aspectos lingüísticos, sino que también se le debe dar un enfoque cultural y lúdico por supuesto destacando la dimensión estética del texto por medio de una propuesta didáctica.

Partiendo de esta concesión la interculturalidad debe ser tratada como un tema de aula vista como un método de intervención a través de la cual se da la interacción entre culturas, fortaleciéndose y enriqueciéndose mutuamente; dando paso a la inclusión social. Actualmente en el entorno de aprendizaje, es necesario que haya una conexión entre los aspectos interculturales y los textos literarios, utilizando material representativo como excusa para el acercamiento entre culturas, un breve ejemplo de ello se puede representar en una de las estrofas del poema escrito por De la Torre⁷ (2008) “Mi negritud”:

“Mi negritud no se doblega,
Impetuosa como un huracán,
Insiste y penetra, no deja espacio
Para la pena” (p. 127).

En esta estrofa se puede constatar que hay una cultura afro que busca ser escuchada y comprendida, que no quiere seguir siendo relegada. Sin duda si el estudiante hace un análisis crítico, reflexiona, se humaniza y se apropia de las circunstancias particulares del contexto social que lo rodea, la escuela y el docente estarían alcanzando uno de los principales enfoques que es enseñar a cambiar la perspectiva a través de las comparaciones entre la percepción del mundo que nos rodea y de la otra cultura. En este sentido declara Soriano⁸ que:

⁷ Jenny De la Torre Córdoba es afrocolombiana, abogada, doctora en sociología, escritora y poeta influyente en las comunidades negras, sus poemas hacen parte de la antología de mujeres poetisas afrocolombianas. Leer: ¡Negras somos!

⁸ Encarnación Soriano Ayala es profesora especialista en educación intercultural, reconocida a nivel nacional e internacional por su planteamiento donde reivindica que la educación es decisiva para el desarrollo de una ciudadanía intercultural que haga frente a exclusión social. Leer: Educar para la ciudadanía intercultural y democrática, 2008.

La interculturalidad implica la creación y asunción de actitudes entre todos los miembros de la comunidad educativa que favorezcan la convivencia entre personas de diferentes etnias, culturas y razas. La escuela se convierte en un espacio privilegiado para potenciar la tolerancia, la convivencia entre los pueblos, e inculcar el valor positivo de la diversidad, siendo la respuesta a la misma uno de sus retos fundamentales en el siglo XXI (Ayala, 2004, p. 10).

Ante este panorama conviene que las instituciones sociales y académicas tengan en cuenta para su desarrollo los aportes culturales que han realizado los pueblos a la construcción de país y hacer de la educación una adhesión de sinergias que desemboque en la construcción de identidad, es decir, el reconocimiento de la legitimidad personal y cultural como ciudadanos interculturales con igualdad de oportunidades privilegiando la justicia y la solidaridad, afianzando todo el acervo cultural de sus ancestros en la misma población académica afrodescendiente.

Desde luego para confrontar los aspectos culturales afrodescendientes desde una aplicación pedagógica literaria es necesario primero conocer sus orígenes.

4.1.2 Memorias de la literatura Afro

Históricamente la literatura ha estado presente en las comunidades afrodescendientes aunque los esclavistas a través de sus prácticas de dominación implementaron la separación de las personas negras por tribus de diferentes lugares para imposibilitar su comunicación y evitar de

esta manera que se unieran para fraguar algún plan de escape, el hombre “negro” se valió de su ingenio para interactuar con los demás esclavos sin que sus yugos lo percibieran, es por ello que se habla de cantos y poemas recitados entre esclavos⁹ antes del siglo XIX, lo cual quiere decir que la literatura se manifestó inicialmente como necesidad de expresión y poco a poco en el transcurso del tiempo este género fue tomando fuerza hasta tal punto de denominarla literatura negra¹⁰, la misma que mucho tiempo después por la década de los cincuenta del siglo XX con la llegada de antropólogos extranjeros que venían hacer estudios culturales del “negro” en concordancia con la permanencia de “rasgos culturales” africanos en un ambiente de aculturación como lo destaca (Valero, 2013) pasaría a nombrarse literatura afrocolombiana, es así como varios investigadores estadounidenses en los años 1970 y 1980 comenzaron a centrarse en las literaturas latinoamericanas a raíz de los movimientos nacionalistas por los derechos civiles, lo cual disparó la mirada hacia las negritudes en América. Este hecho propició en las universidades de Estados Unidos las lecturas de escritores “negros” de habla hispana.

Por otra parte es importante destacar la iniciativa que tuvo el investigador Richard Jackson al introducir la categoría literatura afrocolombiana en uno de sus breves ensayos titulado “Afro Colombian literature of commitment” en el cual rescata y hace un reconocimiento a autores como Arnoldo Palacios, Jorge Artel y Manuel Zapata Olivella describiéndolos como personajes comprometidos con las condiciones sociales de las comunidades negras. Así pues la diáspora africana ha sido estudiada por estos grandes pensadores afrocolombianos y cada uno a su manera le ha hecho frente a las diferentes realidades en las que tuvieron que vivir, de allí que se utilizara la literatura como un artefacto para la transmisión de sentimientos, emociones y sentido de las

⁹ Hay carencia de registros.

¹⁰ Actualmente la literatura negra está dividida en poesía y novelas, teniendo en cuenta que los cantos hacen parte de la primera.

comunidades afro entendiéndose esto como la conciencia de un pasado y un presente caracterizado por el sufrimiento.

Candelario Obeso por ejemplo quien fue el primer escritor afrocolombiano en publicar un texto afro titulado “Cantos populares de mi tierra” en el año 1877, donde resalta la tradición oral y reivindica todas las expresiones de su región como evidencia de una población que para esa época no era reconocida.

Manuel Zapata Olivella quien a lo largo de su escrito hizo gran énfasis en los aportes de los afrodescendientes a la construcción de país y cuyo producto desembocó en su obra “Changó el gran putas” en la cual menciona varios aspectos tales como el origen, donde enfoca la tierra ancestral y la trata de esclavos.

Mientras tanto y trasgando casi por el mismo camino propuesto por las aguas encontramos a Arnoldo Palacios escritor chocoano que centro su obra en la vida de las personas de su departamento y de manera magistral trajo al debate público las diferentes problemáticas que sufren las personas que viven en ese territorio y la forma en la cual apoyados por sus saberes ancestrales se enfrentan a las adversidades sin perder su esencia; su obra cumbre se titula “Las estrellas son negras” terminada en 1948, donde narra las condiciones de vida en el Chocó de los años cuarenta.

Por todo lo anterior cabe resaltar que aun en el siglo XXI esta categoría denominada literatura afrocolombiana todavía no ha sido explorada a profundidad, aun teniendo en cuenta que

Las poblaciones afrodescendientes en Colombia poseen un invaluable legado cultural que tiene sus raíces en la riqueza e inmensidad de las culturas africanas y que adquirió, en el contexto americano, sus propias particularidades, sus propias formas de expresión. Estas particularidades,

estas formas de expresión, están ligadas a la vida y a la historia de esta nación desde su conformación (Zapata, 2010, p. 19).

4.2 Literatura afro una asignatura pendiente en Colombia

La narración de los hechos históricos de la diáspora africana muestra en cada uno de sus relatos como la esclavitud a mitificado a las personas que padecieron este flagelo, cercenando de alguna manera sus aportes como una cultura que lucha incansablemente por conservar sus raíces. La hegemónica manera a través de la cual ha sido instaurada en la educación colombiana la cultura de occidente representa por si sola una manera violenta de exclusión a la cual han sido expuestas las minorías étnicas. La belleza de los saberes ancestrales, sus rituales de siembra, la manera de adorar a sus dioses y su forma particular de ver la realidad carece de importancia en el compendio educativo que se trabaja académicamente en nuestro país. Como muestra de ello encontramos un panorama educativo que poco estimula la lectura de autores propios, herederos de la raza negra. Tal como lo ratifica el MEN:

... Pero es que aun ese “sabor de las tradiciones” se fue diluyendo porque la escuela las exotizó; ni siquiera la literatura ha podido estudiarse en la escuela con la posibilidad de desentrañar dichas tradiciones, auscultando sus partes para construir el todo y poder explicar lo que han sido las generaciones pasadas o tratar de buscar un vínculo auténtico e integrado con la historia política y cultural de las sociedades (Lineamientos curriculares, 1998, p. 6).

Ciertamente la educación colombiana posee diferentes textos que hablan de literatura y la forma en la que esta debe ser aplicada en las aulas, sin embargo se evidencia como en los

lineamientos curriculares de lengua castellana se centra la atención en el lenguaje, la enseñanza de la literatura de forma general y la educación como eje socio – cultural para ser desarrollado en un contexto académico. Al respecto la educación se cierra frente a las tradiciones de los pueblos y homogeniza deliberadamente sus prácticas a toda la comunidad académica, así pues se borra del universo educativo cualquier rastro o aporte tradicional indígena o afrodescendiente para privilegiar todo un bagaje occidental.

Como seguimiento a esta actividad en la constitución política de 1991 se incluyó el carácter multicultural y pluriétnico como protección a la diversidad y el respeto por la dignidad humana, este designio se ejecuta solo como una condición de piel que superficialmente admite la diferencia cultural de los individuos pero no refleja dentro de los proyectos educativos institucionales (PEI), sus aportes en los diferentes campos del conocimiento. De allí que se corrobore lo postulado por Zapata¹¹ (2010) donde realiza una fuerte crítica de lo que viene pasando en la educación con relación a la enseñanza de la literatura afrocolombiana:

La invisibilidad del negro está incrustada en el currículo del sistema educativo nacional, que excluye de sus materias la historia y consideración de ese veinticinco por ciento del censo poblacional, compuesto por afrocolombianos. Su marginación ha sido sutil pero firme. El proceso de blanqueamiento forzado, que campeó en la época cuando se formaba la nación, sobrevive en el inconsciente colectivo hasta el presente (p. 31).

Entonces, desde la literatura como aplicación pedagógica se debe reconocer la cultura afrocolombiana, el pueblo negro, como cualquier otro, campesino o civilizado, manifiesta su identidad a través de las propias formas de expresión, no solo de manera tangible en el desarrollo económico y el equilibrio ambiental, sino también desde cuestiones mucho más trascendentales

¹¹ Paula Marcela Moreno Zapata nació el 11 de noviembre de 1978 en Bogotá. Es ingeniera, académica y política; en el año 2010 fue Ministra de Cultura en Colombia.

como: las manifestaciones religiosas, el arte, la música, la danza y los juegos, los ritos, las leyendas, los códigos morales, los ritos fúnebres y la solidaridad comunal.

Allí donde se encuentra el africano, allí está su religión: la lleva consigo a los campos cuando va a sembrar o cosechar, y si ha recibido una educación, la lleva consigo al aula donde se examina o a la universidad; si es un político la lleva al parlamento. (Mbiti, 1991).

En consecuencia, la invisibilización de los saberes y rituales de los pueblos ha sido una constatación en las prácticas de occidente, su erradicación se presenta como un método de dominación y explotación. Sin embargo, la educación no es ajena a esto y a lo largo de la historia ha hecho hegemónicamente de sus cátedras toda una imposición cultural basada en la supremacía de la identidad occidental. Pueblos indígenas saqueados y exterminados, culturas perdidas en el tiempo y lucidas como trofeos sobre anaqueles de grandes museos, siglos enteros de esclavitud y brechas casi insalvables de desigualdad son el saldo que ha dejado esta búsqueda. Tal vez gran parte de esa terrible realidad se debió a que:

El dialecto, denominación que señalaba el habla de indios, negros, zambos y plebe, era una anomalía y una monstruosidad que amenazaba lo hispánico. De esta manera premeditada y concienzuda, la nacionalidad fue históricamente definida por la exclusión y la marginación de la cultura africana en Colombia (Zapata, 2010, p. 30).

Por estas razones la cultura afrodescendiente a su llegada al continente americano tomó en contra de su voluntad las banderas del sufrimiento indígena para empezar todo un periplo por el camino que estos ya habían sido obligados a trazar, no obstante a todo este dolor nunca perdió la esperanza de retornar a su territorio y siempre defendió su condición de ser humano incluso con su vida.

El 21 de mayo de 1851 uno de los tantos presidentes que ha tenido este país, presionado por las gestas emancipadoras que se habían dado en el continente americano y quizás con algunos sueños cercenados por la moral, decidió ponerle punto final a la esclavización.

El 21 de mayo de 1851 cuando finalmente se decreta la libertad de los esclavos a partir del 1 de enero de 1852 pero con la condición de que el Estado pagaba una indemnización a los propietarios de esclavos representados en bonos. (Bermúdez, 2011, p. 23)

Esto en su momento represento para todas las personas afrodescendientes la mayor de las victorias, ya que de esta manera podrían ser hombres y mujeres libres, aparte de que podían ser y estar en un mundo que si bien no era el suyo, habían aprendido a soportar. Sin decir con esto que desapareció en algún momento de sus mentes el deseo inmenso de regresar a su tierra.

Pero bien, se le dio punto final al mayor de los flagelos que ha tenido la historia de la raza humana. Pero con ello se dejó a la deriva a millones de personas, pues se les quito con un brazo el yugo que debieron cargar por muchos años, pero con el otro se les tiró al precipicio, ya que bajo ningún punto de vista se les otorgó herramientas que les permitieran disfrutar a plenitud del tesoro de su libertad.

“Un esclavo llamado Ignacio le dijo a su antiguo amo en Popayán: Cuando fui su esclavo era libre y hoy, ya libre, soy su esclavo” (Hamburger, 2001, p.33).

Aun así surgieron grandes hombres que aunque la miseria humana trato de devorarlos, solo alcanzó a saborear un poco de su tesón y lucha y ante este mal sabor tuvo que devolverlos. De esta manera los guineanos Ignacio Sofo, Francisco Yolofò y los angolesees Andrés Sacabuche e Ignacio Alusnil acompañaron durante buen tiempo al padre Claver en muchas de sus aventuras.

Si, la acción quedó a medias o dicho de otra forma, la libertad integral de las personas negras traídas a la fuerza a nuestro territorio, quedo como una asignatura pendiente.

Más adelante, y aun con los estragos del no poder disfrutar de libertad integral, se hicieron otros personajes que igual lucharon y dejaron su aporte para alcanzar la verdadera libertad. Fue este el caso del almirante Jose Prudencio Padilla quien peleó y evitó que los colonizadores británicos se tomaran la costa caribe y al reclamar a su superior Bolívar un trato equitativo al que se le daban a sus demás compañeros este respondió fusilándolo.

Padilla se tomó el poder durante tres días en Cartagena, entre el 6 y el 8 de marzo de 1828 y fue acusado de participar en la conspiración contra Bolívar, quien decidió fusilar al único general pardo de la Nueva Granada. Mientras que el supuesto jefe de la conspiración, el general Francisco de Paula Santander, le fue conmutado la pena por el exilio. (Guerra, 2011)

Manuel Saturio Valencia un chocono que desde su territorio luchó con lo que él denominó la “blancocracia” quibdoseña por medio de su inteligencia, pero que al final terminó de la misma manera que Padilla, y hoy la historia erradica sus virtudes, pues no menciona que fue un gran poeta, pedagogo, dirigente chocono y que además fue el primer negro colombiano en América Latina que aprendió a leer y escribir de manera autodidacta. Mucho menos que fue el primer abogado negro de América Latina en el siglo XIX y que ostenta dentro de sus logros el haber sido el primer abogado negro designado como juez de la república. ¡No! La historia no contara eso, tampoco veremos en las imágenes televisivas el retrato de este prócer afrodescendiente en los tantos cuadros que se exhiben cada vez que van a anunciar sus fallos.

“Su delito era ‘imperdonable’, había atentado contra las familias de élite que habitaban la famosa carrera primera, cuyos andenes estaban destinados a la exclusividad genética de la blanquitud.” (Guzmán, 2015, p. 93)

No la veremos porque esta es una asignatura pendiente, porque aunque existe una ley que prohíbe la esclavitud física de los seres humanos dictada el 21 de mayo de 1851 no se ha podido establecer un mecanismo que rompa los grilletes mentales que impiden que en las instituciones educativas se visibilicen la vida, obra y aportes de estos personajes. De igual forma las luchas continuaron y cada vez aparecieron más hombres y mujeres negras que desde su lugar de origen hicieron sus aportes para que se lograra la visibilización de África en Colombia y con ella los aportes que desde todos los campos han hecho los afrocolombianos a la construcción de país, entre ellos se destacan Mary grueso¹², Paula Marcela Moreno, Oscar Gamboa Zuñiga¹³.

A pesar de que en 1993 para bien de las comunidades afrocolombianas surge la ley 70 la cual en primer término hace un reconocimiento de las comunidades negras que han venido ocupando tierras baldías en las zonas rurales ribereñas de los ríos de la Cuenca del Pacífico, de acuerdo con sus prácticas tradicionales de producción y el derecho a la propiedad colectiva y que esta ley le otorgó el marco legal a la Cátedra de estudios afrocolombianos que es una propuesta educativa creada en torno a la interculturalidad, el reconocimiento y el respeto a la diversidad y conocimientos sobre la comunidad afrocolombiana en el plan de estudios, el Proyecto Educativo Institucional (PEI) y en todas las actividades curriculares; los docentes desconocen dichos

¹² Mary Grueso Romero nació en 1947 en Guapi Cauca. Es licenciada en español y literatura, especialista en enseñanza de literatura, escritora, poeta y narradora oral.

¹³ Oscar Gamboa Zuñiga nació el 5 de febrero de 1961 en Buenaventura Valle. Es químico farmacéutico de la Universidad de Antioquia e ingeniero industrial de la Universidad Autónoma de Occidente de Cali. Especialista en Gestión y Desarrollo comunitario. Además tiene una maestría en Gerencia y Práctica del Desarrollo, en la Universidad de los Andes.

dictámenes y en consecuencia dentro de sus clases no se promueven procesos reflexivos en torno a los temas de afrocolombianidad y por ende no se genera un autoreconocimiento de esta población.

El papel del docente es fundamental, en tanto se constituye en el principal dinamizador de este proceso que debe construirse paso a paso, día a día, con las vivencias y la comunicación con los alumnos, padres de familia y comunidad. (Mera, 1998)

Pero decir que los docentes desconocen los dictámenes que ordena la ley sobre todo lo relacionado sobre afrocolombianidad es solo un punto en medio de la espesa maraña que rodea esta situación. Sí, hay un desconocimiento de textos y autores con temáticas afrodescendientes y sobre esto puede agregarse que en primera instancia corresponde a una práctica establecida desde los tiempos coloniales como ya se ha explicado anteriormente en el texto y en segunda, porque la aplicación de la Cátedra en la actualidad carece de políticas claras por parte del Ministerio de Educación Nacional (MEN) y los demás entes del estado que obliguen a que en las instituciones educativas del país se aplique dicho contenido y que además se prepare a los docentes para ello y de esta manera cumplir con uno de los objetivos trazados de esta enseñanza.

Reconocer y difundir los procesos de reintegración, reconstrucción, resignificación y redignificación étnica y cultural de los descendientes de los africanos esclavizados en Colombia, en la perspectiva de nuevas lecturas sobre la configuración de la identidad nacional. (Mera, 1998).

Por consiguiente trabajos como este buscan brindar herramientas que contribuyan con dicha preparación docente en textos con autores y temáticas afrodescendientes y que además abonen el camino para que la educación colombiana cambie su perspectiva homogenizante frente a sus

contenidos y así se dé cabida a la libertad integral de las personas negras y con ello se deje de lado uno de los pendientes en materia educativa.

4.3 Una aproximación a la enseñanza de la literatura afrocolombiana desde una propuesta didáctica

La tradición oral: Mencionado por de Friedemann¹⁴ (1986) “El cuentero y el decimero, los rezanderos y las cantadoras rememoran al griot africano, relator de cosmovisiones, de historia y genealogías, de sabidurías sagradas y profanas” (p.54).

A través de este momento se busca acercar a los estudiantes a un mundo desconocido aun en la academia, con los textos Cantos populares de mi tierra de Candelario Obeso y Chambacú corral de negros de Manuel zapata Olivella en el cual se pueda establecer “Un dialogo con las memorias de África” tal como lo plantea Nina S. de Friedemann y que recoja en su desarrollo parte del legado ancestral afrodescendiente, sus valores individuales y colectivos y el profundo amor y respeto que estas comunidades tienen por la palabra.

La identificación de las condiciones sociales y políticas del negro en América latina: La diversa búsqueda de libertad por parte de las personas negras esclavizadas les valió el nombre de “Cimarrones” de esta manera se denominaba a los animales salvajes que no se dejaban someter por parte de los esclavizadores. La conquista de libertad trajo consigo la ubicación en las periferias de las comunidades negras y con ello las necesidades básicas insatisfechas. Arnoldo Palacios en su texto Las estrellas son negras y Manuel Zapata Olivella en su texto Levántate Mulato evidencian toda esa precariedad de los territorios donde residen las comunidades negras

¹⁴ Nina S. de Friedemann nació en Bogotá. Es antropóloga miembro de la asociación antropológica de Colombia, ha sido profesora en la Universidad Nacional de Colombia, Universidad Estatal de Georgia y en la Universidad de Alabama. Ha participado en investigaciones de grupos negros. Leer: Cabildos negros: “refugios de africanía en Colombia”.

y alzan su voz de protesta frente a la baja participación de las comunidades negras en las instituciones estatales que rigen los destinos del país.

La visión antropológica de la saga negra (su presencia en América) y Los aportes de los afrodescendientes a la construcción de país: Este momento busca acercar a los estudiantes de grados 10° y 11° a la visión antropológica según la obra *Chango el gran putas* de Manuel Zapata Olivella y *Rutas de libertad 500 años de travesía* de Roberto Burgos Cantor y con ello recrear en el aula los principales matices de la diáspora africana, la cosmovisión del hombre negro, sus rituales, sus dioses, su cultura y reconocer como a través de la lucha incansable diferentes autores afrocolombianos han aportado a la construcción de país.

Condensando esta iniciativa es necesario mencionar la función que cumple la etnoeducación desde la perspectiva del cómo y el para qué de la misma y la importancia que tiene la aplicación de textos literarios de temáticas y autores afrocolombianos partiendo de las premisas contempladas en el capítulo VI de la Ley 70 de 1993 en su:

Artículo 34. La educación para las comunidades negras debe tener en cuenta el medio ambiente, el proceso productivo y toda la vida social y cultural de estas comunidades. En consecuencia, los programas curriculares asegurarán y reflejarán el respeto y el fomento de su patrimonio económico, natural, cultural y social, sus valores artísticos, sus medios de expresión y sus creencias religiosas. Los currículos deben partir de la cultura de las comunidades negras para desarrollar las diferentes actividades y destrezas en los individuos y en el grupo, necesarios para desenvolverse en su medio social.

GRADOS SEXTO Y SÉPTIMO				
AUTOR	BIOGRAFÍA	TEXTO	SINOPSIS	OBJETIVO
Candelario Obeso	<p>Candelario Obeso nació en Mompox el 12 de enero de 1849, en una familia humilde. En los escasos 35 años de su vida fue militar, ingeniero, educador, periodista, y político, pero además llegó a la posteridad una valiosa producción literaria, original y fecunda. Aparte de sus polémicos artículos acerca de la política colombiana de su tiempo, Obeso tradujo el Othello de Shakespeare y numerosas obras de Víctor Hugo, Byron, Musset, Longfellow, entre otros. Y aunque también escribió dramas, comedias, textos pedagógicos y dos novelas - La Familia Pigmalión y Las cosas del mundo. Murió el 3 de julio de 1884 en Bogotá</p>	<p>Cantos populares de mi tierra.</p>	<p>Cantos populares de mi tierra (1877), en la cual vertió toda la ternura, el lenguaje, la sensibilidad, la picardía, y el lirismo de su raza. Con estos Cantos, Candelario Obeso ganó el lugar destacadísimo que ya se le va reconociendo en la historia de la literatura colombiano.</p>	<p>Hacer visible la historia del pueblo afrocolombiano para los estudiantes de los grados 6° y 7° a través de la literatura, y con ello contribuir con la lectura de producciones literarias populares, locales, regionales, nacionales y universales, tales como: mitos, leyendas, trovas, proverbios, coplas y canciones: Tomado de los DBA. Además se pretende crear una atmosfera en la cual los estudiantes participen en debates y trabajos colaborativos, presentando ideas argumentadas en evidencias consultadas en diferentes fuentes: Tomado de los DBA Lee textos literarios narrativos (cuentos y novelas cortas) y líricos (poemas y canciones) en los que reconoce afinidades y distancias con su propia experiencia y efectos posibles a partir del uso particular del lenguaje: Tomado de los DBA</p>

Manuel Zapata Olivella	<p>Manuel Zapata Olivella nació en Santa Cruz de Lorica un 17 de marzo de 1920. Aprendió a hablar solo a los 4 años de edad y como hecho anecdótico cuando en una entrevista se le preguntó por ese caso, en una forma muy jocosa respondió “que no lo había hecho antes porque no tenía nada que decir”. Fue médico, antropólogo, folclorista, etnógrafo y escritor. Enseñó en varias universidades de Estados Unidos, Canadá, Centroamérica, y África. Fundó y dirigió la revista de literatura Letras Nacionales.</p> <p>El tema principal de la narrativa de Zapata Olivella es la historia y la cultura de los habitantes del Caribe colombiano, en especial la vivencia de los negros e indígenas. En su larga trayectoria como narrador se pueden distinguir dos tendencias una de carácter realista y denuncia social y otro de</p>	Chambacú corral de negros	<p>Chambacú es el nombre de un barrio que está situado según el texto cerca de las murallas de Cartagena, allí viven los negros descendientes de los esclavos africanos sumidos en la pobreza. Su protagonista es Máximo quien encarna las características típicas del héroe popular. Es el primero de sus antepasados esclavos que aprendió a leer y escribir ya que era una persona estudiosa y con muchas ganas por salir adelante y en los libros encontró los argumentos necesarios para alimentar su deseo de hacer que las cosas cambien en su barrio. La historia gira en torno al reclutamiento forzoso por parte del batallón Colombia en cabeza del sargento sardinilla para pelear al lado de los estadounidenses en la guerra contra Corea. Máximo Escribió muchos letreros en contra del gobierno y en pro de los pobres pero lo único que</p>	<p>Hacer visible la historia del pueblo afrocolombiano para los estudiantes de los grados 6° y 7° a través de la literatura, y con ello contribuir con la lectura de producciones literarias populares, locales, regionales, nacionales y universales, tales como: mitos, leyendas, trovas, proverbios, coplas y canciones.</p> <p>Además se pretende crear una atmosfera en la cual los estudiantes participen en debates y trabajos colaborativos, presentando ideas argumentadas en evidencias consultadas en diferentes fuentes.</p> <p>Lee textos literarios narrativos (cuentos y novelas cortas) y líricos (poemas y canciones) en los que reconoce afinidades y distancias con su propia experiencia y efectos posibles a partir del uso particular del lenguaje.</p>
-------------------------------	---	---------------------------	--	---

carácter mitológico en la
que priva la visión mágica
del negro.

Murió en Bogotá el 19
noviembre de 2004.

logró fue estar en la cárcel
14 veces. Cuando
comenzaron a reclutar a los
negros, se lo querían llevar
para que los coreanos lo
mataran, pero prefirieron
encerrarlo por varios años y
le hicieron pasar las peores
torturas. Cuando salió de la
cárcel, regresó a Chambacú
y conoció a Inge, con la
que tuvo aventuras.
Un día les dijeron a los
habitantes del barrio que
unos gringos habían
donado muchos dólares
para la construcción de sus
casas y éstos pensaron que
iban a llegar a botar dinero
por los aires. Cuando llegó
la policía diciéndoles que
tenían que hacer un plan de
inversión se pusieron
histéricos y más aún
cuando recibieron el cuerpo
de Anacleto. Se armó una
gresca y máximo resultó
muerto. Unos dicen que fue
el sargento sardinilla para
dispersar manifestación y
otros aseguran que fue José
Raquel quien no resistió

que su hermano se hubiera acostado con su mujer.

GRADOS OCTAVO Y NOVENO				
AUTOR	BIOGRAFÍA	TEXTO	SINOPSIS	OBJETIVO
Arnoldo Palacios	<p>Arnoldo palacios fue un escritor y periodista que nació en Certeguí Chocó en 1924. A los dos años lo afectó una poliomielitis que de por vida lo obligó a usar muletas. A los quince años se trasladó a Quibdó y luego a Bogotá para terminar sus estudios. Aunque vivió gran parte de su vida en Francia siempre basó su obra en el departamento del Chocó y particularmente a la población afrodescendiente, a sus necesidades y a todos el acervo cultural que pudo palpar de primera mano durante su niñez. Fue un precursor de la novelística de reivindicación social que surgiría con fuerza en los años sesenta, ya vinculada a fenómenos más</p>	<p>Las estrellas son negras</p>	<p>"Las estrellas son negras", traducida a varios idiomas, ha sido relativamente ignorada en el inventario crítico de la novela colombiana. Palacios hace que el protagonista, Irra, hable desde el interior de su tragedia. En las veinticuatro horas que relata, lo que conmueve no es tanto la pobreza sino los estragos mentales que provoca. La parquedad y la maestría de su narración objetiva la ubican en el centro del cambio que entonces se operaba en la escritura de novelas en Colombia. Sin embargo, hoy es reconocida como un libro esencial para la literatura colombiana.</p>	<p>Mostrar como a través del género literario de la novela los escritores afrocolombianos le apostaron a generar conciencia en los lectores sobre las condiciones de precariedad en las que sobreviven sus comunidades y a su vez hacer una protesta simbólica que toque a las clases dirigentes y denuncie la falta de inversión social que en materia política afrontan estos territorios.</p> <p>Buscar que los estudiantes relacionen los significados de los textos que leen con los contextos sociales, culturales, políticos y económicos en que se han producido. De igual manera propiciar en los estudiantes un aprecio hacia el legado literario colombiano y latinoamericano, mediante la lectura de textos con temáticas y autores afrocolombianos.</p>

concretos de violencia política.

Como un hecho anecdótico durante una entrevista Arnoldo Palacios cuenta como su primera novela se quemó íntegra en los sucesos del 9 de abril durante el “Bogotazo” y que tuvo que re-escribirla en quince días siendo después uno de los mayores éxitos de la literatura afro: "Las Estrellas son Negras". Murió el 12 de noviembre de 2015.

Arnoldo palacios fue un escritor y periodista que nació en Certeguí Chocó en 1924. A los dos años lo afectó una poliomielitis que de por vida lo obligó a usar muletas. A los quince años se trasladó a Quibdó y luego a Bogotá para terminar sus estudios.

Aunque vivió gran parte de su vida en Francia siempre basó su obra en el departamento del Chocó y particularmente a la población

afrodescendiente, a sus necesidades y a todos el acervo cultural que pudo palpar de primera mano durante su niñez. Fue un precursor de la novelística de reivindicación social que surgiría con fuerza en los años sesenta, ya vinculada a fenómenos más concretos de violencia política.

Como un hecho anecdótico durante una entrevista Arnoldo Palacios cuenta como su primera novela se quemó íntegra en los sucesos del 9 de abril durante el “Bogotazo” y que tuvo que re-escribirla en quince días siendo después uno de los mayores éxitos de la literatura afro: "Las Estrellas son Negras". Murió el 12 de noviembre de 2015.

Manuel Zapata Olivella	Manuel Zapata Olivella nació en Santa Cruz de Lorica un 17 de marzo de 1920. Aprendió a hablar solo a los 4 años de edad y como hecho anecdótico	¡Levántate Mulato!(Por mi raza hablará el espíritu)	El texto ¡Levántate Mulato! (Por mi raza hablará el espíritu) recoge el periplo de sus ancestros indios, negros y europeos a la madurez literaria, como	Mostrar como a través del género literario de la novela los escritores afrocolombianos le apostaron a generar conciencia en los lectores sobre las condiciones de precariedad en las que sobreviven sus comunidades y a su vez hacer una protesta
-------------------------------	--	---	---	---

cuando en una entrevista se le preguntó por ese caso, en una forma muy jocosa respondió “que no lo había hecho antes porque no tenía nada que decir”.

Fue médico, antropólogo, folclorista, etnógrafo y escritor. Enseñó en varias universidades de Estados Unidos, Canadá, Centroamérica, y África. Fundó y dirigió la revista de literatura Letras Nacionales.

El tema principal de la narrativa de Zapata Olivella es la historia y la cultura de los habitantes del Caribe colombiano, en especial la vivencia de los negros e indígenas. En su larga trayectoria como narrador se pueden distinguir dos tendencias una de carácter realista y denuncia social y otro de carácter mitológico en la que prisa la visión mágica del negro.

Murió en Bogotá el 19 noviembre de 2004.

una sola epopeya del hombre y el creador. En el Manuel Zapata Olivella realiza un gran alegato en favor del mestizaje del continente indoamericano. Toma sus raíces y las va haciendo sobresalir con nuevos dones.

simbólica que toque a las clases dirigentes y denuncie la falta de inversión social que en materia política afrontan estos territorios.

Buscar que los estudiantes relacionen los significados de los textos que leen con los contextos sociales, culturales, políticos y económicos en que se han producido. De igual manera propiciar en los estudiantes un aprecio hacia el legado literario colombiano y latinoamericano, mediante la lectura de textos con temáticas y autores afrocolombianos.

GRADOS DECIMO Y ONCE				
AUTOR	BIOGRAFÍA	TEXTO	SINOPSIS	OBJETIVO
Roberto Burgos Cantor	Roberto Burgos Cantor es un escritor nacido en Cartagena en 1948. Novelista, columnista del diario Universal. Sus textos encarnan el sentir y vivir de los afrodescendientes apelando siempre en ellos a la memoria viva de la diáspora africana.	Rutas de libertad. 500 años de travesía	Rutas de libertad: 500 años de travesía es un texto que combina la ambición intuitiva del relato con la pasión del conocimiento. El libro no solo da cuenta de una gesta memorable, la de los afrodescendientes, con momentos conmovedores de resistencia, nobleza, heroísmo, desprendimiento y apropiación, sino que pone ante los ojos del lector una condición humana y un mundo que, por ignorancia o por malicia, estaba oculto. Conocerlo hoy es un deber indispensable para fomentar la convivencia y el sentimiento de nación y para hacer posible el ideal de democracia.	Visibilizar a través de la literatura los aportes que han realizado las comunidades afrocolombianas a la construcción de país. Llevar al aula de clases textos del orden cosmogónico que inciten a los estudiantes a debatir sobre las diferentes circunstancias del orden político, social y cultural que los rodea.

Manuel Zapata Olivella	<p>Manuel Zapata Olivella nació en Santa Cruz de Lorica un 17 de marzo de 1920. Aprendió a hablar solo a los 4 años de edad y como hecho anecdótico cuando en una entrevista se le preguntó por ese caso, en una forma muy jocosa respondió “que no lo había hecho antes porque no tenía nada que decir”. Fue médico, antropólogo, folclorista, etnógrafo y escritor. Enseñó en varias universidades de Estados Unidos, Canadá, Centroamérica, y África. Fundó y dirigió la revista de literatura Letras Nacionales. El tema principal de la narrativa de Zapata Olivella es la historia y la cultura de los habitantes del Caribe colombiano, en especial la vivencia de los negros e indígenas. En su</p>	Chango El gran putas	<p>Esta novela y gran epopeya es un inmenso fresco que cubre quinientos años de historia, para la cual Zapata recurrió a lo que denominó "realismo mítico". Da cuenta de los dioses tutelares y cosmovisión de la religión yoruba, incorpora proverbios, trabalenguas, cuentos de hadas y canciones de la tradición africana. Recorre las hazañas de los héroes negros en las revoluciones americanas. Zapata demuestra que los negros nunca impusieron nada a nadie, más bien contagiaron su baile, sensualidad, comida, lenguaje.</p>	<p>Visibilizar a través de la literatura los aportes que han realizado las comunidades afrocolombianas a la construcción de país. Llevar al aula de clases textos del orden cosmogónico que inciten a los estudiantes a debatir sobre las diferentes circunstancias del orden político, social y cultural que los rodea.</p>
-------------------------------	---	----------------------	---	--

larga trayectoria como narrador se pueden distinguir dos tendencias una de carácter realista y denuncia social y otro de carácter mitológico en la que priva la visión mágica del negro.

Murió en Bogotá el 19 noviembre de 2004.

Conclusiones

Visibilizar los aportes de la cultura afrocolombiana al desarrollo de un país multicultural. Evidenciar que los aportes de la población afrocolombiana han contribuido al desarrollo social, económico, político y cultural de Colombia.

Mostrar que desde los sistemas educativos se hace necesario implementar no solamente una Cátedra de estudios Afrocolombianos sino que se hable de una cultura que a partir de su diversidad desarrolla aportes sustanciales al crecimiento de nación y que esto por supuesto influye a la formación del ciudadano colombiano en torno a la afrocolombianidad.

La vinculación de este tipo de estudios sobre afrocolombianidad a los contextos curriculares del sistema educativo, provocará una mayor aceptación, tolerancia y respeto por las tradiciones culturales de la población afrocolombiana y trascenderá la práctica racista de nominalizar a las personas de acuerdo a su color de piel.

La literatura afrocolombiana es rica en matices no solo de tipos históricos sino también sociales y que aportan efectivamente a la transformación de políticas mucho más contundentes por parte del estado para atender las necesidades de esta Colombia tan diversa.

Partiendo de que la discriminación resulta por el desconocimiento del sujeto, a la diversidad y a la multiculturalidad, es factible decir que una vez se introduzcan este tipo de textos literarios con temáticas y autores afrocolombianos desde los primeros años de la formación educativa y en el transcurso de todos los años escolares se puede permitir la configuración de un individuo mucho más abierto y respetuoso de la otredad.

Generar espacios de inclusión dentro de las aulas de clase que permitan el fortalecimiento identitario de los estudiantes afrocolombianos y a su vez la visibilización de los líderes que a lo largo de la historia han sido ocultados.

Recomendaciones

“Nunca te sientes a llorar, llora pero siempre caminando, andando hasta que se sequen las lágrimas” Paula Marcela Moreno. (La vida en vivo)

Una vez concluido este proceso de investigación, se considera interesante que al interior de las instituciones educativas se lleven a cabo seminarios, charlas, foros y mesas redondas que ayuden a los docentes a dinamizar dentro de sus clases actividades para la visibilización del acervo cultural afrocolombiano. Para ello, en la actualidad existe la biblioteca de literatura afrocolombiana que fue una iniciativa promovida por el Ministerio de Cultura a raíz del bicentenario de la independencia de Colombia, además de la Cátedra de estudios Afrocolombianos, la ley 70 de 1993 y una amplia gama de autores literarios e investigadores que pueden ser de gran ayuda a la hora de alcanzar este objetivo.

Por otra parte, y tal como lo dispone la ley 70 de 1993 en su capítulo VI artículos 34, 35, 36, 37, 38, y 39 es importante que las instituciones educativas del país y en especial aquellas donde convive un gran número de población afrocolombiana transversalicen su PEI (Plan Educativo Institucional) con temáticas que involucren autores Afrocolombianos, lo cual sin lugar a dudas podrá fortalecer en los estudiantes el sentido de identidad y mitigará de alguna manera el racismo institucional que golpea a esta población. Con este objetivo los PEI que incluyan esta clase de temáticas, tendrán de manera indirecta la misión de ser tenidos en cuenta en las instituciones de educación superior y así contribuir a la potenciación de líderes afro que ayuden a cerrar la brecha histórica de desigualdad que se campea en nuestro país.

Finalmente es importante resaltar que se hace necesario que desde el estado se direccionen acciones positivas en beneficio de los grupos étnicos y en especial los Afrocolombianos, que

trasciendan del papel para ir en busca del mejoramiento de la calidad de vida de las personas, y que a su vez generen un alto impacto en lo concerniente a las prácticas educativas para que se reflejen dentro de las escuelas, colegios y universidades del país los aportes significativos que esta población ha realizado en la construcción de país.

Bibliografía

- Agudelo Ochoa, A. (2006). Aporte de las antologías y de las selecciones a una historia de la literatura. *Lingüística y Literatura*, (49), 135-152.
- Amar Amar, José (2000). La función social de la educación. *Investigación & Desarrollo*, (11). Pp 74-85
- Amaya, M. (2016), *Aportes de la tradición oral afrocolombiana a la reconstrucción del lenguaje: la memoria y la identidad en el aula*, proyecto de grado pregrado, recuperado de: <http://200.24.17.68:8080/jspui/handle/123456789/2250>
- Arocha, Jaime; S. de Friedemann, Nina. De sol a sol. Génesis, transformación y presencia de los negros en Colombia. Bogotá, Planeta Colombiana Editorial, 1986.
- Blanco G., R. (2006). La Equidad y la Inclusión Social: Uno de los Desafíos de la Educación y la Escuela Hoy. *REICE. Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación*, 4 (3), 1-15
- Colombia Aprende, *Literatura y tradición oral*, Revista etnias, recuperado de: <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/etnias/1604/propertyvalue-30513.html>
- Castro, Sanchez y Zapata. (2011) *Interculturalidad en el aula*, proyecto de grado pregrado, recuperado de: http://bibliotecadigital.usb.edu.co/bitstream/10819/805/1/interculturalidad_aula_castro_2011.pdf
- Castillo, Elizabeth y José Caicedo, 2008, “Etnoeducación e interculturalidad en la educación superior colombiana”, en: Elizabeth Castillo y José Caicedo, *La educación intercultural bilingüe: el caso colombiano*, Buenos Aires, Fundación Laboratorio de Políticas Públicas, pp. 61- 67.

Dyson, A. (1997). *Writing Superheroes. Contemporary Childhood, Popular Culture and Classroom Literacy*, Nueva York: Teachers College Press.

De la Torre Córdoba, Jenny. "Mi negritud". ¡Negras somos! Antología de 21 poetas afrocolombianas de la región Pacífica. Alfredo Ocampo y Guiomar Cuesta. Comps. Bogotá: Ministerio de Cultura, 2008.276-285.

Gutierrez, J. (1970). Impresiones de un viaje a América, Manuscrito recuperado de:
<http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/antropologia/criele/criele0.htm>

George, Pierre, 1985, *Geopolítica de las minorías*, Barcelona: Oikos-Tau. Título original: *Géopolitique des minorités*, 1984, Paris, PUF

Heath, S. (1983). *Ways With Words. Language, Life, and Work in Communities and Classrooms*, Cambridge: Cambridge University Press.

Jimeno, M y Triana, A, (1985), *El estado y minorías étnicas en Colombia*, Bogotá: Fundación para las Comunidades Colombianas, Universidad Nacional.

Kalman, J. (2003). El acceso a la cultura escrita: la participación social y la apropiación de conocimientos en eventos cotidianos de lectura y escritura. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, 8 (17).

Ley 70 DE 1993 y Decretos reglamentarios, recuperado de: <http://portalterritorial.gov.co/apc-aa-files/7515a587f637c2c66d45f01f9c4f315c/compendio-de-normas.pdf>

Lewis, A. (1986) *Violencia y resistencia, una perspectiva literaria afrocolombiana* Revista de estudios colombianos, recuperado de :

http://www.colombianistas.org/Portals/0/Revista/REC-6/5.REC_6_MarvinLewis.pdf

Laurent, Virginia, 2001, *Pueblos indígenas y espacios políticos en Colombia. Motivaciones, campos de acción e impactos (1990-1998)*, Bogotá: Ministerio de Cultura.

Lineamientos curriculares, 1998. Lengua castellana. Lineamientos curriculares. Áreas obligatorias y fundamentales, Bogotá: Ministerio de Educación Nacional.

Moreno. D, Herrera. Y, (2017), *La enseñanza y aprendizaje de la lectura y la escritura mediada por cuentos de la literatura afrocolombiana en el grado 3° de primaria de la institución*

Muñoz, B. (2012), *La cátedra de estudios afrocolombianos como elemento de inclusión en el currículo de la formación de formadores*, Revista PAPELES • ISSN 0123-0670 •

Volumen 4 No. 7 Recuperado de:

<http://revistas.uan.edu.co/index.php/papeles/article/view/212/182>.

Mignolo, Walter, 1995, “Entre el canon y el corpus. Alternativas para los estudios literarios y culturales en y sobre América Latina”, Nuevo Texto Crítico, Nueva York, Vol. 7, No 14-15, pp. 23-36.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Plan nacional de lectura y escritura. Leer para comprender, Escribir para transformar; palabras que abren nuevos caminos en la escuela. Serie Río de Letras. Bogotá, mayo 2013, p.18

Núñez, Estuardo, 1959, “Teoría y proceso de la antología”, Cuadernos Americanos, México, año XVIII, (106), 5, pp. 257-267.

Nussbaum, Martha (2001). El cultivo de la humanidad. Barcelona. Editorial Andrés Bello

Nussbaum, Martha (2011). Sin fines de lucro. Madrid. Editorial Katz.

N'gom, M. (2015). Representaciones de la otredad: experiencia femenina e identidad en ¡Negras somos! *Cuadernos de Literatura*, XIX (38), 119-136

Palacio, J. (2015), La cultura afrocolombiana en “las estrellas son negras” de Arnoldo Palacios, proyecto de grado pregrado, recuperado de:

<http://repositorio.utp.edu.co/dspace/bitstream/handle/11059/5861/30589861p153.pdf?sequence=1&isallowed=y>

Pérez, Mauricio. Leer y escribir en la escuela. Algunos escenarios pedagógicos y didácticos para la reflexión. Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior-ICFES, 2003.

Pöppel, H. (2006). Hacia una nueva historia de la literatura colombiana. *Lingüística y Literatura*, (49), 15-20.

Piamonte Cruz, M., & Palechor Arévalo, L. (2011). Interculturalidad: logros y desafíos en el proceso de formación de maestros/as indígenas del suroccidente colombiano. *Nómadas (Col)*, (34), 109-118.

- Vallejo Murcia, O. (2006). El papel de la historia literaria en la enseñanza de la literatura. *Lingüística y Literatura*, (49), 177-191.
- Vargas, N. (2006). Aproximación al problema de las literaturas de minorías. Mujeres, negros e indígenas en el mapa historiográfico de la literatura colombiana. *Lingüística y Literatura*, (49), 115-133.